

1 Outlook-FritzBox-AddIn

In Outlook können für Kontakte sehr viele Datenfelder ausgefüllt werden, während in der FritzBox für Kontakte nur wenige Datenfelder zur Verfügung stehen (siehe [Tabelle 1](#)). Daher ist es sinnvoll, Kontakte vor allem in Outlook zu verwalten. Allerdings kommt es sicherlich auch häufig vor, dass Sie beim Telefonieren mit einem an die FritzBox angeschlossenen Gerät einen neuen Kontakt erfassen und später in Outlook überführen wollen.

In [Tabelle 1](#) sind die für Import und Export relevanten Kontaktdaten von Outlook und von der FritzBox gegenübergestellt:

Outlook-Felder	FritzBox-Felder	Bemerkung
Anrede	Name	Der Name des FritzBox-Kontakts kann sich aus einem oder mehreren Vornamen und dem Nachnamen zusammensetzen. Optional kann auch noch die Anrede davor gesetzt sein.
Vornamen		
Nachname		
Telefon (privat)	Privat	
Mobiltelefon	Mobil	
Telefon geschäftlich (2)	Geschäftlich	
nicht vorhanden	Kurzwahl	wird nicht berücksichtigt
Foto	Foto	wird nicht berücksichtigt

Tabelle 1: Kontaktdaten Outlook-Fritzbox

Das Outlook-FritzBox-AddIn kann im klassischen Outlook verwendet werden, um Kontakte aus einem Outlook-Kontakte-Ordner in eine XML-Datei zu exportieren oder von einer XML-Datei in einen Outlook-Kontakte-Ordner zu importieren. Diese XML-Datei entspricht dem Format, das die FritzBox zur Sicherung und Wiederherstellung von Adressbüchern verwendet. Die Wiederherstellungsfunktion für Adressbücher der FritzBox überschreibt bereits vorhandene Einträge. Die FritzBox bietet keine Funktion, um Kontakte aus einer Datei zu einem existierenden Adressbuch hinzuzufügen. Trotzdem können Sie mit der Sicherungs- und der Wiederherstellungsfunktion der FritzBox und diesem AddIn die folgenden Arten des Kontaktaustausches zwischen Outlook und der Fritzbox durchführen:

- Alle Kontakte eines vorhandenen FritzBox-Adressbuchs exportieren (sichern). [Hier](#) finden Sie die detaillierten Anweisungen dafür.
- Die exportierten FritzBox-Kontakte in einen Outlook-Ordner importieren. Dabei bleiben alle bestehenden Kontakte im Outlook-Ordner erhalten. Doppelte Kontakte werden vereinigt. [Hier](#) finden Sie die detaillierten Anweisungen dafür.
- Alle Kontakte eines Outlook-Ordners exportieren. [Hier](#) finden Sie die detaillierten Anweisungen dafür.
- Exportierte Kontakte in ein FritzBox-Adressbuch importieren (wiederherstellen). Dabei wird ein vorhandenes FritzBox-Adressbuch überschrieben. [Hier](#) finden Sie detaillierte Anweisung dafür.
- Alle Kontakte eines Outlook-Ordners mit den vorhandenen Kontakten einer XML-Datei mischen. Damit können Sie vorher gesicherte FritzBox-Kontakte mit den Kontakten eines oder mehrerer Outlook-Ordner zusammenmischen. Gegebenenfalls werden doppelte Kontakte vereinigt. [Hier](#) finden Sie die detaillierten Anweisungen dafür.

Die Import- und Export-Funktionen des AddIns vereinigen grundsätzlich doppelte Kontakte. Als doppelt werden Kontakte mit dem gleichen vollen Namen angesehen. Der volle Name eines FritzBox-Kontakts setzt sich aus dem Vornamen und dem Nachnamen zusammen. Mehrere Vornamen sind möglich. Optional kann auch die Anrede davor gesetzt werden. Alle diese Namensteile sind durch Zwischenräumen getrennt.

Falls ein Kontakt keinen Vornamen hat, ist es sinnvoll, die Anrede als Teil des vollen Namen zu verwenden. Damit das AddIn die Anrede beim Import erkennt und beim Export verwendet, muss eine entsprechende Option in der Oberfläche angekreuzt werden. Außerdem müssen folgende Konventionen beachtet werden:

Im vollen Namen eines FritzBox-Kontakts wird eine Anrede erkannt, wenn folgende Bedingungen zutreffen:

- Der volle Name besteht aus mindestens zwei durch Zwischenraum getrennten Wörtern.
- Das erste Wort enthält entweder nicht mehr als zwei Zeichen oder das erste Wort endet mit einem Punkt.

Beispiele für erkannte Anreden sind: "Fr", "Hr", "Dr.", "Prof." in folgenden vollen Namen: "Fr Meier", "Hr Anton Huber", "Dr. Schiwago", "Prof. Ernesto Hirnbeiss".

Das Addin kann nur in Outlook 2016 oder in Outlook 2012 installiert werden. Das "neue" Outlook und Outlook im Web werden nicht unterstützt.

Viel Erfolg beim Importieren und Exportieren von FritzBox-Kontakten wünscht Ihnen [KubiConsult!](#)

Falls Sie dieses Dokument als PDF runterladen möchten, klicken Sie [hier](#).

Zögern Sie nicht, uns Ihre Kommentare und Fragen mithilfe der [Sende-Feedback](#)-Verweise zuzuschicken.

1.1 Änderungshistorie

[Tabelle 2](#) zeigt die Änderungshistorie vom Outlook-FritzBox-Addin.

Version	Windows-Freigabe	Dokument-Revision	Beschreibung
1.0	2025-09-01	2025-09-01	Erste Freigabe für Office 12 und Office 16.

Tabelle 1: Änderungshistorie vom Outlook-FritzBox-Addin

1.2 Datenschutz-Erklärung

- Personenbezogene Daten
 - Es werden keine personenbezogenen Daten erfasst.
 - Outlook-Kontakte und FritzBox-Kontakte werden nur gemäß der Beschreibung verarbeitet.
- Verwendung dieser Daten
 - Outlook-Kontakte und FritzBox-Kontakte werden nicht weitergegeben und nicht außerhalb der verwendeten Ein- und Ausgabemedien gespeichert.

2 Wie geht das?

2.1 Installieren des AddIns

Wird noch ergänzt!

2.2 Exportieren (Sichern) der FritzBox-Kontakte

Um die Kontakte eines FritzBox-Adressbuchs zu exportieren (sichern), können Sie wie folgt vorgehen:

- Öffnen Sie die FritzBox-App im Browser mit "fritz.box" und melden Sie sich mit Ihrem Passwort an.
- Klicken Sie auf "Telefonie" im linken Inhaltsverzeichnis und dann auf "Telefonbuch"
- Klicken Sie auf den Tabreiter mit dem Namen des Telefonbuchs, das sie exportieren wollen.
- Klicken Sie am Ende der Kontakteliste auf den Schaltknopf "Sichern".
- Klicken Sie auf "Speichern unter" und wählen Sie einen Ordner, in dem die XML-Datei gespeichert werden soll. Sie können auch noch den vorgegeben Dateinamen ändern, wenn Sie wollen. Merken Sie sich in jedem Fall den Ort der Datei für die weitere Verwendung.

2.3 Importieren in Outlook

Um die Kontakte einer FritzBox-XML-Datei in Outlook zu importieren, können Sie wie folgt vorgehen:

- Rufen Sie Outlook auf und aktivieren Sie die Kontakte-Ansicht. Unter dem Start-Tab sollten Sie den "[FritzBox Import-Export](#)" Abschnitt sehen. Falls nicht, müssen Sie das Addin erst noch [installieren](#).
- Klicken Sie auf "[Kontakte Import](#)".
- Der [Import-Dialog](#) wird angezeigt. Der Standard-Kontakte-Ordner ist in der [ComboBox](#) bereits ausgewählt. Falls Sie in einen anderen Ordner importieren wollen, können Sie auf den Aufklapp-Schaltknopf auf der rechten Seite klicken, werden Ihnen dann alle Kontakte-Ordner angezeigt, die das Outlook-Attribut "Zeige im Adressbuch" haben. Sollte der Ordner, in den Sie Kontakte importieren wollen, auch da nicht dabei sein, können Sie noch die Option "[Zeige alle Kontakte-Ordner](#)" ankreuzen. Dann werden Ihnen auch noch interne Kontakte-Ordner von Outlook angezeigt.
- Klicken Sie auf "[Durchsuchen](#)", um die zu importierende FritzBox-XML-Datei mit Hilfe des Datei-Auswahl-Dialogs zu lokalisieren und auszuwählen.
- Klicken Sie auf "[Starte Import](#)", um den Import zu starten.
- Der [Import-Dialog](#) verschwindet vorübergehend und die [Verarbeitungsanzeige](#) wird dargestellt. In der [Log-Meldungen-Listbox](#) werden alle importierten Kontakte aufgelistet.
- Klicken Sie auf "[Schließen](#)", um zum [Import-Dialog](#) zurückzukehren.
- Den [Import-Dialog](#) können Sie auch schließen, wenn Sie keinen weiteren Import durchführen wollen.
- Jetzt können Sie in Outlook den Kontakte-Folder ansehen, in den Sie die Kontakte importiert haben. Falls dieser bereits geöffnet war, müssen Sie ihn schließen und anschließend wieder öffnen, damit die importierten Kontakte angezeigt werden.

2.4 Exportieren der Outlook-Kontakte

Um die Kontakte eines Outlook-Kontakte-Ordners zu exportieren, können Sie wie folgt vorgehen:

- Rufen Sie Outlook auf und aktivieren Sie die Kontakte-Ansicht. Unter dem Start-Tab sollten Sie den "[FritzBox Import-Export](#)" Abschnitt sehen. Falls nicht, müssen Sie das Addin erst noch [installieren](#).
- Klicken Sie auf "[Kontakte Export](#)".
- Der [Export-Dialog](#) wird angezeigt. Der Standard-Kontakte-Ordner ist in der [ComboBox](#) bereits ausgewählt. Falls Sie aus einem anderen Ordner exportieren wollen, können Sie auf den Aufklapp-Schaltknopf auf der rechten Seite klicken, werden Ihnen dann alle Kontakte-Ordner angezeigt, die das Outlook-Attribut "Zeige im Adressbuch" haben. Sollte der Ordner, in den Sie Kontakte importieren wollen, auch da nicht dabei sein, können Sie noch die Option "[Zeige alle Kontakte-Ordner](#)" ankreuzen. Dann werden Ihnen auch noch interne Kontakte-Ordner von Outlook angezeigt.
- Falls Sie die voreingestellte Ausgabedatei nicht verwenden wollen, klicken Sie auf "[Durchsuchen](#)", um die Ausgabedatei mit Hilfe des Datei-Auswahl-Dialogs zu lokalisieren und auszuwählen.
- Klicken Sie auf "[Starte Export](#)", um den Export zu starten.
- Wenn die ausgewählte FritzBox-XML-Datei bereits existiert, werden Sie gefragt, ob Sie die Kontakte in der Datei einmischen wollen oder ob Sie die Datei überschreiben wollen. Ist Ihre Antwort "Mischen" werden die Kontakte aus der Datei eingelesen und zusammen mit den zu exportierenden Outlook-Kontakten wieder in die gleiche Datei ausgegeben.
- Der [Export-Dialog](#) verschwindet vorübergehend und die [Verarbeitungsanzeige](#) wird dargestellt. In der Log-Meldungen-Listbox werden alle exportierten Kontakte aufgelistet.
- Klicken Sie auf "[Schließen](#)", um zum [Export-Dialog](#) zurückzukehren.
- Den [Export-Dialog](#) können Sie auch schließen, wenn Sie keinen weiteren Export durchführen wollen.
- Jetzt können Sie die Ausgabedatei, wie [hier](#) beschrieben, in die FritzBox importieren.

2.5 Importieren (Wiederherstellen) in die FritzBox

Um die Kontakte einer FritzBox-XML-Datei in ein Adressbuchs der FritzBox zu importieren (wiederzuerstellen), können Sie wie folgt vorgehen:

- Öffnen Sie die FritzBox-App im Browser mit "fritz.box" und melden Sie sich mit Ihrem Passwort an.
- Klicken Sie auf "Telefonie" im linken Inhaltsverzeichnis und dann auf "Telefonbuch"
- Erzeugen Sie ein neues Telefonbuch oder klicken Sie auf den Tabreiter mit dem Namen des existierenden Telefonbuchs, das sie importieren (wiederherstellen) wollen. **Beachten Sie bitte, dass beim Wiederherstellen des Adressbuchs alle vorhandenen Kontakte überschrieben werden.**
- Klicken Sie am Ende der Kontaktliste auf den Schaltknopf "Wiederherstellen".
- Wählen Sie die zu importierende Datei aus.
- Klicken Sie auf "Übernehmen" und anschließend auf "Zum Telefonbuch", um die importierten Kontakte anzusehen.

3 Benutzeroberfläche

Die Benutzerschnittstelle vom OutlookFritzBoxAddIn gliedert sich in das Menüband von Outlook ein:

- [Menüband von Outlook](#)
 - [Import-Dialog](#)
 - [Export-Dialog](#)
 - [Verarbeitungsanzeige](#)

3.1 Outlook-Kontakte-Menüband

[Bild 1](#) zeigt das Menüband der Kontakteansicht von Outlook.

Wenn Sie in den folgenden Bildern eine der umringten Nummern anklicken, verschiebt der Browser die Anzeige so weit, dass Sie die Erklärung zum nummerierten Detail lesen können. Um wieder zurück zum jeweiligen Bild zu kommen, verwenden Sie die Zurück-Taste.

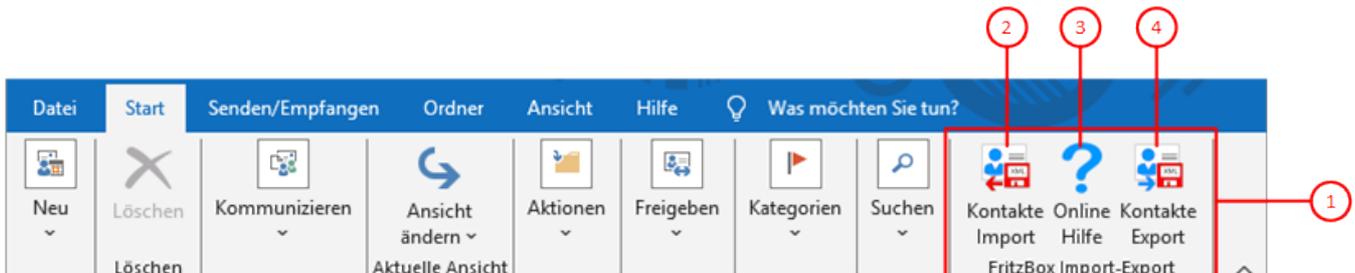


Bild 1: Menüband der Kontakteansicht von Outlook

1. Outlook-FritzBox-Addin
Der Menüabschnitt des Addins enthält die drei folgenden Befehle:
2. Kontakte Import
Klicken Sie auf diesen Schaltknopf, wenn Sie FritzBox-Kontakte aus einer XML-Datei importieren wollen.
3. Online Hilfe
Klicken Sie auf diesen Schaltknopf, wenn Sie die Online-Hilfe mit allen Information über das Addin ansehen wollen.
4. Kontakte Export
Klicken Sie auf diesen Schaltknopf, wenn Sie Outlook-Kontakte in eine XML-Datei exportieren wollen. Falls die XML-Datei bereits Kontakte enthält, können Sie diese entweder überschreiben oder die zu exportierenden Kontakte mit den vorhandenen zusammenmischen.

3.1.1 Import-Dialog

[Bild 2](#) zeigt den Import-Dialog des AddIns.

Wenn Sie in den folgenden Bildern eine der umringten Nummern anklicken, verschiebt der Browser die Anzeige so weit, dass Sie die Erklärung zum nummerierten Detail lesen können. Um wieder zurück zum jeweiligen Bild zu kommen, verwenden Sie die Zurück-Taste.

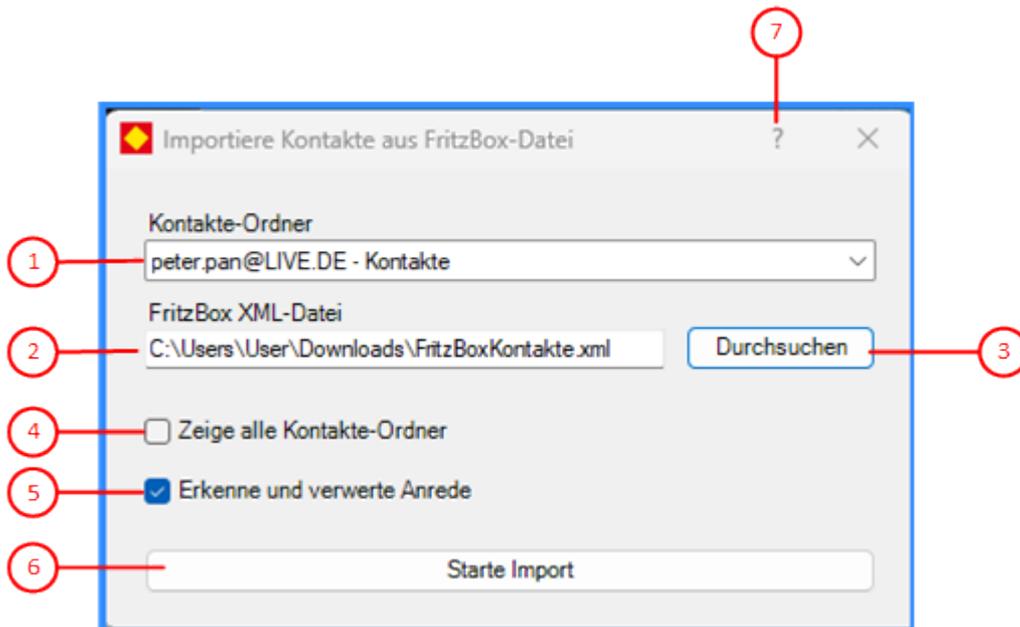


Bild 2: Import-Dialog

1. Kontakte-Ordner-Combobox
Hier können Sie den Outlook-Ordner auswählen, in den Sie Kontakte importieren wollen. Der Standard-Kontakte-Ordner ist bereits ausgewählt. Wenn Sie auf den Aufklapp-Schaltknopf auf der rechten Seite klicken, werden Ihnen alle Kontakte-Ordner angezeigt, die das Outlook-Attribut "Zeige im Adressbuch" haben. Sollte der Ordner, in den Sie Kontakte importieren wollen, nicht dabei sein, können Sie noch die Option "[Zeige alle Kontakte-Ordner](#)" ankreuzen. Dann werden Ihnen auch noch interne Kontakte-Ordner von Outlook angezeigt.
2. FritzBox-XML-Datei
Hier können Sie den Pfad zur XML-Datei eingeben oder mit dem Schaltknopf "[Durchsuchen](#)" auswählen.
3. Durchsuchen
Klicken Sie auf diesen Schaltknopf, wenn Sie mit Hilfe des Dateiauswahl-Dialogs die Eingabedatei für den Import finden wollen.
4. Zeige alle Kontakte-Ordner
Kreuzen Sie diese Option an, wenn in der aufgeklappten [Kontakte-Ordner-ComboBox](#) auch interne Kontakte-Ordner angezeigt werden sollen.
5. Erkenne und verwerte die Anrede
Kreuzen Sie diese Option an, wenn beim Import von FritzBox-Kontakten, die Anrede im Namen erkannt und in Outlook als solche gespeichert werden soll. Außerdem wird beim Export die Anrede eines Outlook-Kontakts als Präfix des FritzBox-Kontakt-Names verwendet. Die Regeln für das Erkennen eines Titels im Namen eines FritzBox-Kontakts finden Sie [hier](#).
6. Starte Import
Klicken Sie auf diesen Schaltknopf, wenn der Import der FritzBox-Kontakte aus der XML-Datei beginnen soll. Dieser Dialog verschwindet dann vorübergehend und die [Verarbeitungsanzeige](#) wird dargestellt.
7. Online Hilfe
Klicken Sie auf diesen Schaltknopf, wenn Sie genaue Information über den Dialog ansehen wollen.

3.1.2 Export-Dialog

[Bild 3](#) zeigt den Export-Dialog des AddIns.

Wenn Sie in den folgenden Bildern eine der umringten Nummern anklicken, verschiebt der Browser die Anzeige so

weit, dass Sie die Erklärung zum nummerierten Detail lesen können. Um wieder zurück zum jeweiligen Bild zu kommen, verwenden Sie die Zurück-Taste.

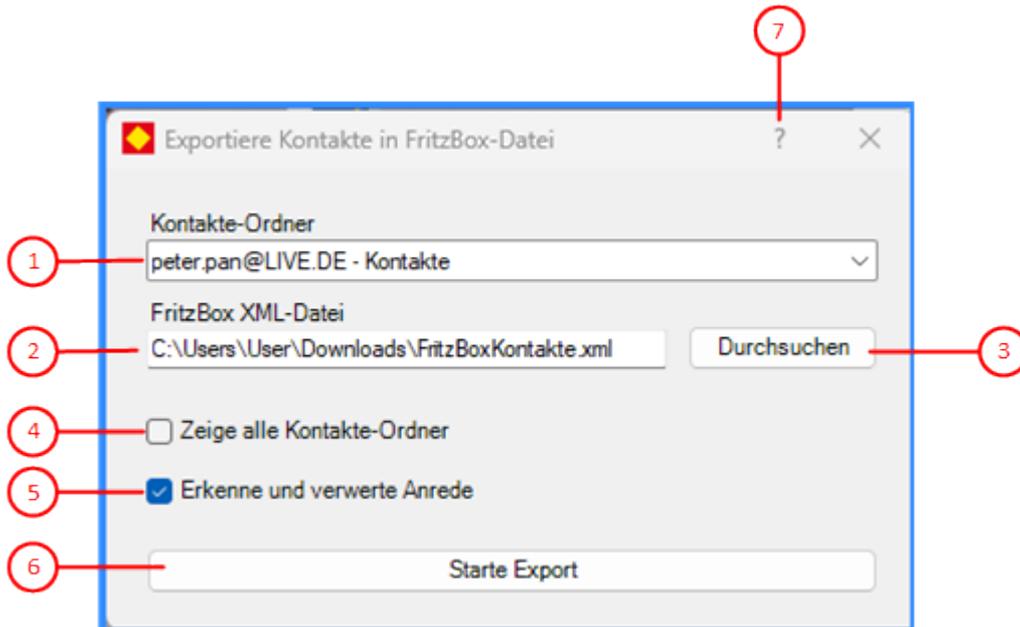


Bild 3: Export-Dialog

1. Kontakte-Ordner-Combobox
Hier können Sie den Outlook-Ordner auswählen, aus dem Sie alle Kontakte exportieren wollen. Der Standard-Kontakte-Ordner ist bereits ausgewählt. Wenn Sie auf den Aufklapp-Schaltknopf auf der rechten Seite klicken, werden Ihnen alle Kontakte-Ordner angezeigt, die das Outlook-Attribut "Zeige im Adressbuch" haben. Sollte der Ordner, aus dem Sie Kontakte exportieren wollen, nicht dabei sein, können Sie noch die Option "[Zeige alle Kontakte-Ordner](#)" ankreuzen. Dann werden Ihnen auch noch interne Kontakte-Ordner von Outlook angezeigt.
2. FritzBox-XML-Datei
Hier können Sie den Pfad zur XML-Datei eingeben oder mit dem Schaltknopf "[Durchsuchen](#)" auswählen.
3. Durchsuchen
Klicken Sie auf diesen Schaltknopf, wenn Sie mit Hilfe des Dateiauswahl-Dialogs eine Ausgabedatei für den Export definieren wollen. Der Standard-Dateiname "FritzBoxKontakte.xml" ist vorgegeben. Sie können ihn aber auch ändern.
4. Zeige alle Kontakte-Ordner
Kreuzen Sie diese Option an, wenn in der aufgeklappten [Kontakte-Ordner-ComboBox](#) auch interne Kontakte-Ordner angezeigt werden sollen.
5. Erkenne und verwerte Anrede
Kreuzen Sie diese Option an, wenn beim Import von FritzBox-Kontakten, die Anrede im Namen erkannt und in Outlook als solche gespeichert werden soll. Außerdem wird beim Export die Anrede eines Outlook-Kontakts als Präfix des FritzBox-Kontakt-Names verwendet. Die Regeln für das Erkennen eines Titels im Namen eines FritzBox-Kontakts finden Sie [hier](#).
6. Starte Export
Klicken Sie auf diesen Schaltknopf, wenn der Export der Outlook-Kontakte in die XML-Datei beginnen soll. Falls die Ausgabedatei bereits existiert, werden Sie noch gefragt, ob Sie die existierenden FritzBox-Kontakte zur den Outlook-Kontakten dazumischen wollen, oder ob Sie die Datei überschreiben wollen. Dieser Dialog verschwindet dann vorübergehend und die [Verarbeitungsanzeige](#) wird dargestellt.
7. Online Hilfe
Klicken Sie auf diesen Schaltknopf, wenn Sie genaue Information über den Dialog ansehen wollen.

3.1.3 Verarbeitungsanzeige

[Bild 4](#) zeigt die Verarbeitungsanzeige des AddIns.

Wenn Sie in den folgenden Bildern eine der umringelten Nummern anklicken, verschiebt der Browser die Anzeige so weit, dass Sie die Erklärung zum nummerierten Detail lesen können. Um wieder zurück zum jeweiligen Bild zu kommen, verwenden Sie die Zurück-Taste.

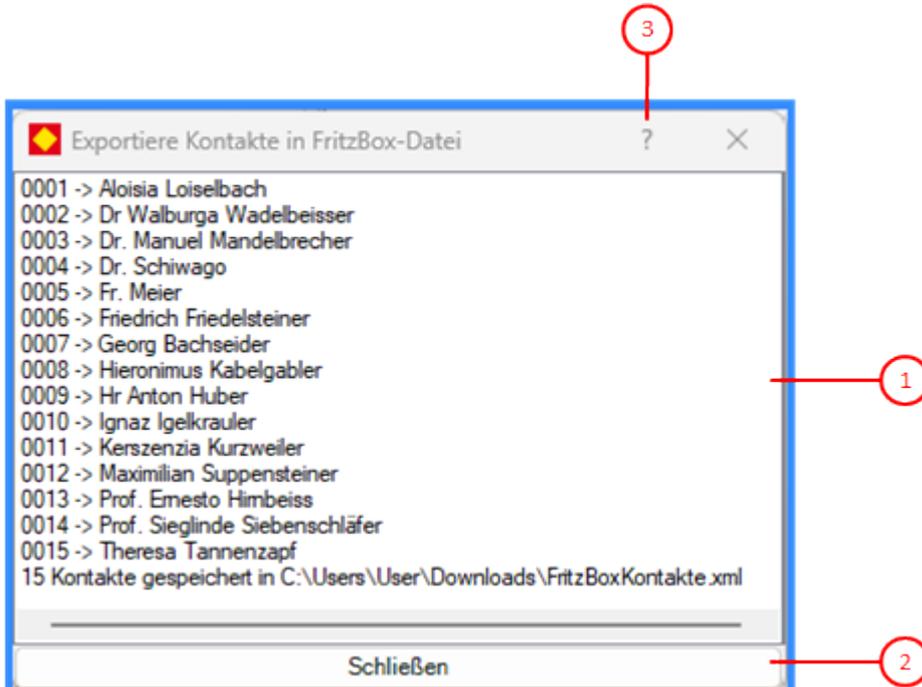


Bild 4: Verarbeitungsanzeige

1. Log-Meldungen-Listbox

Hier werden neben einer Abschlussmeldung und eventuellen Fehlermeldungen die exportierten oder importierten Kontakte mit einer Folgenummer, einem Verarbeitungsindikator und dem vollen Namen des Kontakts angezeigt. Die folgenden Verarbeitungsindikatoren werden verwendet:

<- Kontakt wurde importiert.

-> Kontakt wurde exportiert.

<> Importierter Kontakt wurde mit existierendem Kontakt vereinigt. Das ist der Fall, wenn zwei Kontakte den gleichen vollen FritzBox-Kontakt-Namen besitzen. Dabei werden nur die Daten des importierten Kontakts übernommen, die nicht leer sind.

2. Schließen

Wenn Sie auf diesen Schaltknopf klicken, verschwindet die Verarbeitungsanzeige und der [Import-](#) oder [Export-Dialog](#) wird wieder angezeigt.

3. Online Hilfe

Klicken Sie auf diesen Schaltknopf, wenn Sie genaue Information über die Anzeige ansehen wollen.